

Nouvelles officielles : pages 1 - 2 : Official News
Nouvelles de l'Association du Personnel : pages I - VI : Staff Association News

Seminars

Monday, 23 May

16.30

Main Auditorium / CERN

"An Experiment on T and CP Invariance in
K - meson Decay"

B. Nefkens / University of Illinois

Tuesday, 24 May

16.30

Main Auditorium / CERN

"The Reformation in Mathematics Teaching"

M.H. Stone / CERN/Chicago

Thursday, 26 May

16.30

Main Auditorium / CERN

COLLOQUIUM
"Electromagnetic activity at the surface
of the stars and stellar evolution
(with considerations on the accelerating
processes and the surface nuclear reactions)"
E. Schatzman / Institut d'Astrophysique, Paris

PIO

VISITES COMMENTEES DU CERN

Samedi/Saturday, 28 mai/May

9.30

14.30

Sur rendez-vous préalable avec le PIO

Anglais - English

Français - French

By prior arrangement with the PIO

Tel. 2788.

GUIDED TOURS OF CERN

Prière de consulter le panneau d'affichage
du bâtiment ADM pour des renseignements définitifs
concernant la visite du samedi prochain.

Please consult the notice-board in the
ADM building for final details of next
Saturday's visit.

Enseignement / Training and Education

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

(Cours réservés aux élèves inscrits auprès de la Section de l'Enseignement)

Matériaux	I a	jeudi	26 mai	17.00	Salle Labo 4
Mathématiques	I a	mardi	24 mai	11.30	Amphithéâtre
Mathématiques	I c	mercredi	25 mai	11.00	Salle du Conseil
Mathématiques	II a	mardi	24 mai	17.00	Salle du Conseil

COURS D'INITIATION

(Cours réservé au personnel administratif)

Mardi, 24 mai	LA MATIERE
13.30 - 14.45	par R. Carreras
Amphithéâtre	8e leçon : "La matière aux températures extrêmes: plasmas et superconductivité"

ACADEMIC TRAINING

Friday, 27 May	<u>Theoretical Physics Courses</u>
11.00	NUCLEAR STRUCTURE
Main Auditorium	by T.E.O. Ericson (6th lecture)

* * * * *

Mercredi, 25 mai	<u>Cours de Physique Expérimentale</u>
11.00	PHYSIQUE EXPERIMENTALE DES K ⁰
Amphithéâtre	par M. Vivargent (2e conférence)

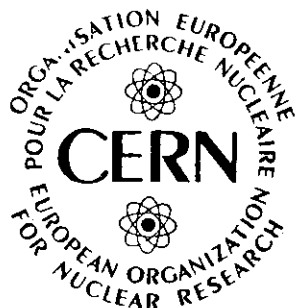
Affaires Sociales/Welfare

RENCONTRES DE MIDI

Nous avons le plaisir d'annoncer la venue aux "Rencontres de Midi" de

Lundi, 23 mai	Monsieur Marcel HAAS
13.15 précises	Directeur de l'Hôpital cantonal
<u>Grand Amphithéâtre</u>	Il présentera :
	<u>"L'hôpital de Genève aujourd'hui et demain"</u>

Association du Personnel	Section des Affaires Sociales
F. JEANMAIRET	P. Zumbach



Semaine/Week
23.5 — 28.5

Staff Association

Réservation Spectacles

Theatre Bookings

<u>SALLE</u>	<u>DATES</u>	<u>SPECTACLE / CONCERT</u>	<u>RESERVATION AU SECRETARIAT DE L'ASSOCIATION</u>
THEATRE DE CAROUGE	Tous les jours, sauf dimanche et lundi	<u>ROSAURA</u> de Goldoni	Jusqu'au lundi midi pour la semaine après
THEATRE DE POCHE	Les mercredi, vendred i et samedi	<u>LES JUSTES</u> d'Albert Camus	Jusqu'au lundi midi pour la semaine après
LA REFORMATION	16 juin	<u>ANTOINE</u>	Dernier délai : 2 juin midi
DIVONNE-LES-BAINS	<u>XIIe FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE</u>		
	20 juin	Beaux Arts Trio	Dernier délai :
	22 juin	Elisabeth Schwarzkopf	2 juin midi
	24 juin	Orchestre de Chambre de Lausanne - Soliste :	
		Robert Casadesus	
	27 juin	Séance de sonates	On peut avoir des
		Christian Ferras, violon	abonnements ou des
		Pierre Barbizet, piano	demi-abonnements, ou
	29 juin	Le Wiener Oktett	enfin des billets pour
	1er juillet	Récital de Gérard Souzay	chaque concert séparé.
	4 juillet	Orchestre de Chambre de Lausanne - Soliste : Zino	
		Francescatti	
	6 juillet	Orchestre de Chambre de Prague	
	8 juillet	Duo de guitares : Ida	
		Presti et Alex. Lagoya	
	12 juillet	Récital de Sviatoslav	
		Richter	
THONON-LES-BAINS	<u>MAISON DE LA CULTURE DE THONON</u>		
	4 - 19 juin	Exposition : Dix chefs d'oeuvre du "Musée d'Art Moderne" : Bonnard, Léger, Braque, Delannay, Dufy, Gris, Matisse, Picasso, Rouault, Utrillo (entrée gratuite)	Dernier délai : 2 juin midi
	5 juin	Concert par le "Collegium Musicum" de Paris	
	8 juin	Ballets du Grand Théâtre de Genève	
	11 et 12 juin	<u>Tartuffe</u> de Molière, par le Théâtre de la Cité de Villeurbanne	
	13 juin	Concert de jazz, avec Martial Solal	
	15 juin	Comédie des Alpes : <u>Douze hommes en colère</u> de Réginald Rose.	

Memoranda

- VISITE DE LA CATHEDRALE ET DU VIEUX CAROUGE

Samedi 11 juin, les participants se retrouveront dans la vieille ville, devant l'Ancien Arsenal (en face de l'Hotel de Ville), autour des canons, à 9 h.30. La visite de la Cathédrale et de ses environs, dirigée par Mme COULLERY, se terminera au Musée d'Art et d'Histoire qui abrite les vitraux originaux de Saint-Pierre. Il est donc préférable de garer sa voiture sur la promenade Saint-Antoine.

Au cours du déjeuner qui aura lieu à la Place du Temple à Carouge, vous aurez l'occasion de déguster des vins suisses sélectionnés par le Club du vrai vin. (Restaurant de la Belle Epoque)

Après un bref exposé, M. CORBOZ vous initiera ensuite aux charmes du vieux Carouge qui vit ses dernières années, semble-t-il.

Le prix fixé pour la journée (repas, vins et service compris) est de Frs 15.-. Le déplacement Genève-Carouge s'effectuera individuellement, les personnes non-motorisées étant transportées par les participants motorisés.

Lors de la dernière visite de la ville et du canton nous avons du refuser des inscriptions car le nombre des participants est limité. Nous vous suggérons donc de vous inscrire, dès maintenant et de régler dès que possible le montant de votre participation auprès du Secrétariat de l'Association du Personnel.

VISITE DE LA CATHEDRALE ET DU VIEUX CAROUGE

NOM _____ Prénoms _____ Division _____

Je participerai avec _____ personnes à la visite du 11 juin, et verserai le montant de Frs 15.- par personne.

Signature :

Bulletin d'inscription à retourner au Secrétariat de l'Association du Personnel.

- HUMANIST DISCUSSION GROUP - REMINDER -

Ninth Meeting : Thursday, 26th May at 08.30 p.m.
 Location : Coffee Lounge - TC Division
 Subject : "FORUM ON ABORTION"
 Speakers : Mme E. BORU (Genève)
 : Mme M. J. POLLOCK (American viewpoint)
 : Mr R. MATTHEWSON (the English Situation)

Each talk will be followed by questions. Afterwards a general discussion will give everyone an opportunity to air their views on the social, ethical, psychological, religious, political, medical, moral, etc.. aspects of this important, highly controversial topic.

- GROUPEMENT D'ACHATS SUR FRANCE

Bureau : MPS - Bâtiment 9 - bureau 1-018 - tél : 2613
 Ouvert : lundi, mercredi et vendredi de 17 h.00 à 18 h.00

- PEINTURES ET VERNIS

Nous pouvons vous fournir dès maintenant en groupement : peintures dispersion acrylique, vernis bateau, produits protection bois, peinture à l'huile, white spirit, huile de lin, etc..
 Prochaine livraison depuis l'usine : semaine du 13 juin. Enregistrez vos commandes maintenant !

- TELEVISION - RADIO

Prochaine commande : vendredi 27 mai, livraison : première semaine de juin.
 Inscrivez vous sans tarder chez M. BUATHIER - MPS. Il est à votre disposition pour tout renseignement.

- MATERIEL SANITAIRE

Nous nous excusons du retard dans la réalisation de notre groupement depuis l'Italie; quelques ennuis de transport et ensuite les grèves en sont la cause. Nous espérons recevoir la première commande dans deux semaines.

- CLUB AUTOMOBILE CERN

RALLYE du samedi 11 et dimanche 12 juin 1966

L'inscription est fixée à Frs 15.- par voiture et le prix du repas à Frs 12.-
Les membres intéressés voudront bien retourner le bulletin ci-dessous au Secrétariat du Club Automobile (Mme I. PESARO). Ils recevront en retour une copie du Règlement et toutes informations complémentaires concernant ce rallye.

RALLY on Saturday 11th and on Sunday 12th June 1966

The entry fee has been fixed at Frs 15.- and the price of the lunch at Frs 12.-
Members interested are asked to fill in the form below and return it to the Club's Secretary (Mme I. PESARO). You will then receive a copy of the Rules and Regulations and further information concerning this rally.

Nom, prénoms _____	Division _____	Tél _____
Full name _____	Division _____	Tel _____
Nom du coéquipier _____	Nombre de repas _____	
Name of co-driver _____	No of meals required _____	
Marque de voiture _____	Numéro de plaques _____	
Make of car _____	Plate number _____	

Signature :

En raison des congés de la Secrétaire, le Bureau de l'Automobile Club CERN fonctionnera à horaires réduits du 23 mai au 1er juin à savoir : les lundi, mercredi et vendredi de 13 h.15 à 14 h.00.

- CLUB DE LECTURE FRANCAIS

LIVRES A LIRE

Le procès des écrivains de Moscou a éveillé l'attention générale et les peines sévères prises contre les intéressés ont été diversement commentées. Pour vous faire une opinion, pourquoi ne pas lire vous-même de Youli Daniel "Ici Moscou" ?
Un autre ouvrage, contenant d'ailleurs certaines inexactitudes, intéressent les Cernois qui y trouveront mention de plusieurs personnages bien connus. Il s'agit de "La chasse aux savants allemands" due à la plume de Bar-Zohar.
Signalons enfin quelques ouvrages généraux, indispensables à la compréhension des problèmes actuels, parus dans la collection "L'Art dans le monde". Sortant de l'ordinaire par leur présentation, la richesse de leur documentation et la beauté de leurs illustrations : "L'Indochine", "L'Art du Bouddhisme", "les Celtes et les Germains".
Tous les titres mentionnés peuvent être obtenus auprès du Club de Lecture (Secrétariat de l'Association du Personnel).

- CERN RECORD CLUB - Mid-Week Concert - Main Auditorium - Wednesday 25th, at 13.00 hrs

BEETHOVEN : "Missa Solemnis" Opus 123. Excerpts 1. Kyrie - 2. Gloria - 3. Sanctus et Benedictus.
Maria Stader-Sopran : Marianna Radev, Alt. : Anton Dermota, Tenor : Josef Greindl, Bass.
Chor der St.Hedwigs-Kathedrale - Berliner Philharmoniker : Dirigent : Karl Böhm.

- CLUB DE PING - PONG

XIIIème Championnat Corporatif de Tennis de Table

<p><u>Premiers matches</u> :</p> <p>CERN I - FERRAT M. - MAURER Ch</p> <p>CERN II - BORGHINI - MORIAUD</p> <p>CERN III - BETTY - GERARD</p> <p><u>Deuxièmes matches</u> :</p> <p>CERN I contre Hauteville II</p> <p>CERN II contre Hemtsh II</p> <p>CERN III contre Serv.Industr. II</p>	<p>! CERN I contre SIP II</p> <p>! CERN II c. UNION CARBIDE</p> <p>! (forfait de UC III)</p> <p>CERN III contre GIVAUDAN IV</p> <p>1 - 4</p> <p>5 - 0</p> <p>4 - 1</p> <p>2 - 3</p> <p>1 - 4</p> <p>4 - 1</p>
--	---

IV

- CLUB DE BOULES ET PETANQUE

Le samedi 14 mai dernier, de 14 h. à 17 h.30 s'est disputé, sur les jeux de boules du Club, un concours de pétanque qui a remporté un grand succès. En effet, 32 joueurs y participèrent et c'est un résultat très encourageant pour un premier essai.

En conséquence, notez dès à présent la date du second : samedi 4 juin. De nombreux lots en nature sont prévus. Contrairement au premier concours, nous nous efforcerons de mettre un tireur et un pointeur par doublette.

En ce qui concerne le grand concours, dès la semaine prochaine tous les joueurs qui se sont fait inscrire recevront un tableau général de toutes les rencontres. Il y aura, en principe, 4 poules de 10 doublettes pour la pétanque, et 3 poules de 10 doublettes pour les boules.

Résultats du concours de pétanque du 14 mai disputé sur 3 parties en tirage au sort des équipes

1 - MUGNANI - LETRY	2 gagnées	1 perdue	44-27 ! 9	- PATRIZZI - CHETCUTI C.	2 gagn.	1 perd	33-35
2 - COMTE - BARAZZONI	2 "	1 "	43-33 ! 10	- PROSPERO - JACQUIN	2 "	1 "	32-31
3 - HABOUZIT - CHETCUTI J.	2 "	1 "	42-33 ! 11	- DURMELAT - CARRAZ	1 "	2 "	39-42
4 - CARUANA - BUGADA René	2 "	1 "	42-35 ! 12	- BUFFARD - MARINONI	1 "	2 "	38-38
5 - GAVARD - SAINT AUBERT	2 "	1 "	39-34 ! 13	- ABIZANDO - WOLFART Jr	1 "	2 "	30-37
6 - JACOLIN - BERTUZZI Ch.	2 "	1 "	38-32 ! 14	- CHARLES E - CHETCUTI W.	1 "	2 "	27-20
7 - BERNARDINI - MACHURA	2 "	1 "	38-38 ! 15	- WOLFART Sr - GEX	0 "	3 "	29-45
8 - CHIL - BERTUZZI G.	2 "	1 "	37-29 !				

1er prix du plus malchanceux : doublette GEX - WOLFART Senior
2ème " " : doublette PATRIZZI - CHETCUTI Carmel.

- CLUB DE FOOTBALL

Réunion du 16 mai 1966

Nouveaux joueurs : BOHM Albrecht NP à compter du 22/5/1966
BURT Jim DD " " 21/5/1966
COUBETERGUES E. TC " " 21/5/1966
CORDAILLAT A. NP " " 20/5/1966
FESSELET J. PE-FIN " " 19/5/1966

Résultats des matches CERN

At SB / NP	6 - 1
CBH / Bt SB	0 - 0
Ar-ISR / MPS	1 - 3
TC / Computer	1 - 2
FC-Ouest / PE-FIN	3 - 2
Transp. / Pompiers	1 - 1

Tournoi des Banques

BPS / CERN	4 - 1
UNOV / CERN	2 - 9

Matches prévus

No 43 - 23.5.66	Computer / MPS
No 44 - 24.5.66	Transp. / AR-ISR
No 45 - 25.5.66	NP / TC
No 46 - 25.5.66 (Thoiry)	At SB / BtSB
No 47 - 26.5.66	At Princ. / PE-FIN
No 48 - 27.5.66 (16h. 30)	Pompiers / FC Ouest

Arbitres

M. DUPRAZ
M. LORIDON
M. JEAN-ALEXIS
M. KEYSER
M. VUILLEMIN
M. LARTIGUE

Délégués

M. LEONARD
M. GENTET
M. BOSSY
M. VOSDEY
M. SEILER
M. STUCKI

CLUB NAUTIQUE - Section Plongée

Un cours de plongée sous-marine pour débutants est prévu prochainement avec des moniteurs du Club de Genève. Ce cours débutera le samedi 28 mai à la piscine de Divonne, à 9 h.00. Ce cours est ouvert à toute personne ayant payé sa cotisation de 15 Frs pour 1966, au Club Nautique. La carte de membre vous sera délivrée à l'Association du Personnel (6ème étage Main-Building) Le prix d'entrée n'est pas compris (4 FF) mais les cours sont gratuits. Les intéressés doivent s'équiper de palmes, d'un masque et d'un tuba; des bouteilles seront mises à disposition par le Club. Vous êtes prié d'envoyer le bulletin d'inscription ci-dessous à M. GOIDADIN - DI/HP avant le 24 mai.

CLUB NAUTIQUE - Section Plongée - Cours Débutants

NOM _____ Prénoms _____ Division - Groupe _____ Tél : _____

Je suis membre du Club Nautique. Je suis disposé à suivre ce cours, les samedis matins, à 9 h.00 pour une période de 6 semaines à partir du 28 mai 1966.

Signature :

C O N F E R E N C E

Jeudi 26 mai à 20h30
dans le Grand Amphithéâtre

Jawaharlal **NERHU**

dans l'histoire de **L'INDE**

par S.E. Giusti del Giardino
Ambassadeur d'Italie à Genève - Vice-Président du Conseil du CERN

Monsieur Justo Giusti del Giardino est né à Vérone au début du siècle. Après avoir obtenu son titre de docteur en droit à l'Université de Padoue, il a poursuivi des études à Columbia (New York City) et Grenoble.

Entré au service diplomatique en 1933, il a assumé des fonctions en Chine, Ethiopie, Espagne, Grèce, France, Venezuela et Inde. (En qualité d'ambassadeur dans ces deux derniers pays). Il est actuellement Ambassadeur d'Italie à Genève.

Pendant cinq ans, il a été Directeur général pour l'Emigration auprès du Ministère des Affaires Etrangères à Rome et, à ce titre, a participé à de nombreuses conférences internationales, surtout au BIT, au CIME, à l'OCDE, au Conseil de l'Europe, etc.

L'Ambassadeur Giusti a écrit de nombreux articles en matière de travail et d'émigration pour des publications italiennes et étrangères; il est également un érudit en histoire politique et militaire.

Depuis la fin de 1965, l'Ambassadeur Giusti est Vice-Président du Conseil du CERN.

* * *

L'Ambassadeur Giusti, qui a vécu en Inde pendant les six dernières années de la vie de Nehru, cherchera dans son exposé à situer le personnage de cet homme éminent dans le cadre de l'histoire politique de l'Inde des 80 dernières années.

Cette histoire a sans aucun doute conditionné le grand homme d'état, mais elle a été, à son tour, fortement conditionnée par lui.

Nehru, à la fois citoyen du monde et Indien dans toute la force du terme, a été pendant de longues années le Chef aimé et écouté d'un pays de plus de 400 millions d'habitants. Il n'a pourtant jamais été un dictateur parce qu'il avait un respect profond pour la personne humaine et pour les méthodes démocratiques. Comme "leader" de son pays, Nehru peut être comparé à Périclès: tous deux sont arrivés à leurs hautes fonctions en raison de leurs qualités d'esprit et de caractère. Nehru a fait preuve d'une intelligence exceptionnelle, en contribuant avec Gandhi - tellement différent de lui - à l'indépendance de l'Inde, en présidant un Gouvernement qui a dû faire face aux problèmes extrêmement difficiles posés par l'indépendance, en construisant la politique extérieure de l'Inde et en inspirant celle du tiers monde, et en restant, malgré tout cela, un homme plein d'humour et d'humanité, toujours intéressé par l'évolution politique, sociale, scientifique et économique du monde qui nous entoure.

C O N F E R E N C E

Thursday 26 May at 8.30 p.m.
in the Main Auditorium

Jawaharlal NEHRU

in the history of INDIA

by H.E. Giusti del Giardino

Italian Ambassador in Geneva - Vice President of the CERN Council

Mr. Justo Giusti del Giardino of Verona is a gentleman still on the right side of sixty. After having taken his degree in law at the University of Padua, he took further studies at Columbia (new York City) and Grenoble.

He entered the diplomatic service in 1933 and served in China, Ethiopia, Spain, Greece, France, Venezuela and India. (In the two last-named countries as Ambassador). He is now Italian Ambassador in Geneva.

For five years he has been the Director for Emigration at the Foreign Office in Rome, and in this capacity has participated in many international conferences, especially at the ILO, ICEM, OECD, the Council of Europe, etc.

Mr. Giusti has written a number of articles on the subject of work and emigration for Italian and foreign journals, and is a scholar of political and military history.

At the end of 1965 he became Vice President of the CERN Council.

* * *

Ambassador Giusti, who lived in India during the last six years of the life of Mr. Nehru, will try to describe in his talk the personality of this great man seen against the background of the last 80 years of the political history of India.

This history has no doubt in part determined the character of Nehru as a statesman but, in its turn, history has been influenced by him to an important degree.

Nehru, a citizen of the world and yet also a true Indian, was for several years the revered leader of a country of over 400 million inhabitants. But he was never a dictator, because of the profound respect he had for the human personality and for democratic methods.

As a leader of his country he may be compared to Pericles: both came to their high positions by their qualities of mind and character. Nehru showed exceptional intelligence, contributing with Gandhi - even though so different from him in personality - to the independence of India, presiding over the Government which had to meet the tremendous problems which independence posed, creating the foreign policy of India and inspiring that of the third world, and yet remaining a man full of humour and humanity, rich in curiosity about the political, social, scientific and economic evolution of the world around us.